

1578

ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMATICA

---

CAMBIAR  
DE CLIMA.

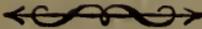
JUGUETE CÓMICO-LÍRICO, EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

D. RICARDO V. DEL REY

MÚSICA DE

D. VICENTE COSTA Y NOCUERAS



**MADRID**  
SEVILLA, 14, PRINCIPAL  
1884

15

COMEDIAS Y DRAMAS.

						Parte que corresponde á la Administración.	
Hombs.	Mujers.	TÍTULOS.	ACTOS.	AUTORES.			
>	>	Adios mi renta.....	1	D. Enrique Prieto.....			Todo.
>	1	Antes del baile, monólogo.....	1	Augusto Mosquera.....			
1	1	Azuqueca, dos minutos!.....	1	Casañ y Romea.....			
>	>	Barro y cristal.....	1	César Gginacoi.....			
11	11	¡Bateo!... ¡Bateo!.....	1	Sres. Luceño y Romea.....			
>	>	Buenas noches, señores.....	1	D. Miguel Casañ.....			
>	>	Casi... casi.....	1	Felipe Perez Gonzalez.....			
3	2	Con Luz y á oscuras-j. o. v.....	1	Felipe Perez y Gonzalez.....			
4	2	Coquetina-j. o. v.....	1	Francisco J. Godo.....			
2	3	Correo de la Habana-c. o. p.....	1	Mariano Pina.....			
11	11	De pesca.....	1	Francisco Flores Garcia.....			
11	11	Dos y dos... dos.....	1	Juan Chazarri.....			
11	11	El capitán Garcia (poema).....	1	José Velarde.....			
>	1	El dedal de plata, monól.º o. v.....	1	Manuel Reina.....			
>	>	El grajo de la fábula.....	1	Eusebio Sierra.....			
>	>	El hombre de las gafas.....	1	Francisco Flores Garcia.....			
>	>	El maestro Palomar.....	1	J. Redondo y Menduina.....			
3	2	El oso y el centinela.....	1	Felipe Perez y Gonzalez.....			
3	2	El sobrino aparecido.....	1	J. G. y E.....			
5	2	Entre la espá y la paré (par.º).....	1	F. Perez Gollantes.....			
7	3	Gabinetes particulares.....	1	Mariano Barranco.....			
>	>	Hija por hija.....	1	Salvador Carreras.....			
>	>	Hecho un San Lázaro.....	1	Sres. Navarro y Casañ.....			
2	2	Juan y Pedro.....	1	D. José Estremera.....			
7	4	La Adelfa (parodia).....	1	F. Perez Gollantes.....			
3	4	La calle de Toledo-j. o. v.....	1	José Lopez Silva.....			
>	>	La cigarra y la hormiga.....	1	Francisco Macarro.....			
11	11	La trucha de oro.....	1	E. Sanchez Castilla.....			
>	1	Las cartas de Leona.....	1	Rubio y Flores Garcia.....			
>	>	Las macetas (monólogo).....	1	E. Perilan y Buzó.....			
>	>	Los bolsistas.....	1	Juan Redondo y Menduina.....			
>	>	Los pantalones.....	1	Mariano Barranco.....			
>	>	¡Madre! (Monólogo).....	1	José Maria Ortega.....			
7	7	Madrid, Zaragoza-Alicante.....	1	Mariano Pina Dominguez.....			
5	3	Mapa-Mundi.....	1	Francisco Flores Garcia.....			
>	>	Marron glacé.....	1	Mariano Barranco.....			
2	2	Mellizos-c. o. v.....	1	Francisco J. Godo.....			
>	>	¡Nos casamos?.....	1	Adolfo Llanos.....			
3	2	Paso atrás.....	1	Ramon Marsal.....			
11	11	¡Pobrecito!.....	1	J. Sanchez Arjona.....			
>	>	Pólvora en salvas.....	1	Eduardo Aules.....			
>	>	Salto de garrocha.....	1	Francisco Macarro.....			
>	>	Sanguijuelas del Estado.....	1	Ricardo de la Vega.....			
>	>	¡Sola!.....	1	Eduardo Sanchez Castilla.....			
5	2	Sr. D. Frutos Verdes.....	1	F. Perez Gollantes.....			
2	3	Tiquis miquis.....	1	Vital Aza.....			
>	>	Tot cor.....	1	Eduardo Aules.....			
>	>	Tute de yernos.....	1	Pedro Gorriz.....			
2	2	Un marido impertinente-j. o. v.....	1	Sres. Godo y Rahola.....			
>	>	Un matrimonio á muerte.....	1	D. Pedro Escamilla.....			
>	>	Vestirse de largo.....	1	Mariano Pina Dominguez.....			
>	>	Adios Madrid.....	2	Sres. Aza y Ramos Carllon.....			
11	11	De Herodes á Pilatos.....	2	D. Eusebio Sierra.....			Mitad.
>	>	La prima donna.....	2	C. Navarro.....			Todo.
3	2	La suegro-fobia.....	2	Francisco Macarro.....			
11	11	Las de Villadiego.....	2	C. Navarro.....			
>	>	Suegro, padre y alguacil.....	2	E. Sanchez Castilla.....			
5	3	Arturo.....	3	Valentin Gomez.....			
7	5	Demi-monde-c. t. p.....	3	Luis Valdes.....			
6	2	El primer paso-t. o. v.....	3	Dio A. Valdivieso.....			
>	3	El robe herido.....	3	Valentin Gomez.....			
>	>	Herencias del alma.....	3	Joaquin Arjona.....			
>	>	La Taberna (L' Assommoir).....	3	Mariano Pina Dominguez.....			Mitad.
>	>	La cola del gato (mágia).....	3	M. Pina Dominguez.....			Todo.
11	11	La ducha.....	3	Mariano Pina Dominguez.....			
5	4	La Pasionaria.....	3	Leopoldo Cano.....			
7	5	La primera noche.....	3	Dio A. Valdivieso.....			
6	3	Las dos Ineses.....	3	E. B.....			
>	>	Las vengadoras.....	3	Eugenio Sellés.....			
8	4	Las violetas de fuego (Mágia).....	3	Juan J. Chazarri.....			
11	11	Luchas titánicas.....	3	Pedro Marquina.....			
11	11	Mártires ó delincuentes.....	3	Francisco Pleguezuelo.....			

CAMBIAR DE CLIMA.



# CAMBIAR DE CLIMA.

JUGUETE CÓMICO-LÍRICO, EN UN ACTO Y EN VERSO

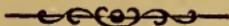
ORIGINAL DE

**D. RICARDO V. DEL REY**

MÚSICA DE

**D. VICENTE COSTA Y NOGUERAS**

Estrenado con extraordinario éxito en el TEATRO ESLAVA,  
la noche del 23 de Abril de 1884



MADRID: 1884  
ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO  
DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA  
Caños, 1

PERSONAJES

ACTORES

PURA.....	SRTA. PASTOR (D. <sup>a</sup> Juana.)
CHARO.....	» PASTOR (D. <sup>a</sup> Lucía.)
MARIANO.....	SR. RUIZ.
PANCHO.....	» MANINI.
TITELLA, (mayoral del ingé- nio).....	» RAMIRO.

Coro de guajiros, guajiras y negras.

La acción se supone en nuestros días. Los guajiros vestirán trajes claros y sombreros de paja; y las guajiras sayas de percal y pañuelos cruzados en el pecho y atados á la espalda. Titella vestirá traje claro, como los guajiros, distinguiéndose de éstos, en que llevará polainas, espuelas y cinturón con machete. Charo, bata clara y pañuelo de Manila con colores fuertes; flores á la cabeza y en el pecho, de manera que el conjunto de la figura resulte algo abigarrado, pero de ninguna manera ridículo. Pancho y Mariano trajes de hilo y sombreros finos de paja. Pura según se indique. Las negras trajes rayados y pañuelo en el cuerpo como las guajiras.

Por derecha é izquierda entiéndase la del espectador.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de DON EDUARDO HIDALGO son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación, y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

---

# ACTO ÚNICO.

---

La escena figura un estenso cafetal. A la derecha la casa vivienda con puerta de entrada y balcones ó ventanas en las plantas baja y principal, con persianas caídas; sobre la puerta de entrada un emparrado, y debajo cuatro mecedoras y un velador de hierro con botellas y copas. Al fondo y á la izquierda, ramaje espeso con algunas avenidas que conducen á la esplanada que se extiende frente á la casa. Un poco al fondo, y suspendida entre dos árboles, una hamaca.

## ESCENA PRIMERA.

TITELLA.—GUAJIROS y GUAJIRAS.

### MÚSICA.

GUAJ.

Ya amanece, ya amanece,  
vamos pronto á trabajar;  
desde el alba hasta la noche  
nadie debe descansar.  
A limpiar unos la hoja,  
á ayudarles á cargar,  
y á correr por todas partes  
el estenso cafetal.

TIT.

(Ofreciendo á los guajiros copas con vino.)  
Vaya un traguillo,  
uno no más,

- no nos vayamos  
á marear.
- GUAJ. Venga un traguillo,  
uno no más,  
ya que nos brinda  
el mayoral.
- TIT. Y bebamos por España  
y por la gente de allá,  
que si aquí el café se cria,  
allí se cria la sal.
- GUAJ. Y bebamos por España  
y por la gente de allá,  
que si aquí el café se cria,  
allí se cria la sal.

- 
- TIT. Y si aquí hay también muchachas  
muy hermosas en verdad,  
yo prefiero las de España  
que hechizan con su mirar.
- GUAJ. Y bebamos por España, etc.

---

Ya amancece, ya amanece,  
vamos pronto á trabajar;  
desde el aña hasta la noche  
nadie debe descansar.  
A limpiar unos la hoja,  
á ayudarles á cargar,  
y á correr por todas partes  
el estenso cafetal.

(Vánse por él foro. Salen de la casa Pancho y  
Mariano.)

## ESCENA II.

PANCHO.—MARIANO.

HABLADO.

- MAR. Nada, chico, no te empeñes,  
que como aquello no hay nada.
- PANCHO. Tú no conoces á Cuba.

- MAR. Con lo que he visto, me basta.  
Pero si aquí vive uno,  
como quien dice... de guasa!  
Tres días há que no tomo  
más que guayaba, guanábana,  
plátanos, leche de coco,  
agiáco, y yo no sé cuántas  
cosas, que me tienen hecho  
el estómago una charca.  
Después, eso de que siempre  
se haya de estar con el alma  
en un hilo por el vómito,  
y que desde antes que salga  
el sol, haya uno de estar  
meciéndose en una hamaca...  
Vamos... que no es para mí  
tal vida, y aunque la Habana  
sea buena, y Puerto Príncipe,  
y Cienfuegos, y Matanzas,  
no me los compares nunca  
con aquel Madrid de mi alma,  
que es el pueblo más flamenco  
que hay desde el polo á la Australia.
- PANCHO. (Que se ha sentado en una mecedora.)  
Já, já, já!
- MAR. Mañana mismo  
tomo rumbo para España,  
y tú te vienes conmigo.
- PANCHO. Y no hace media semana  
que has llegado?
- MAR. Ya te he dicho  
que con lo visto me basta...  
Además, yo no he venido  
mas que á buscarte; ya pasa  
tu conducta de castaño  
oscuro.
- PANCHO. Chico, me encanta  
esta vida.
- MAR. Pero tienes  
mujer...
- PANCHO. Si vieras la gracia  
que me hace!

MAR.

Y há cuatro meses  
que tú aquí y ella en España  
os casásteis por poder,  
y conque si hoy, si mañana,  
si pasado, pasa el tiempo,  
y lo único que no pasa  
es que te decidas tú  
á embarcarte para España.  
Y esto no puede seguir;  
tu mujer está cansada  
de esperar, todos censuran  
tu proceder, y ya basta  
con lo visto para broma,  
si es que de broma se trata.

PANCHO.

Chico, es verdad, me casé,  
hice esa calaverada,  
porque era cuestión de pesos,  
como dicen en la Habana.  
Yo me hallaba algo tronado,  
mediaron personas sábias  
en el asunto, arreglóse  
la negociacion por cartas,  
y de un miércoles á un juéves,  
sin que yo viera la cara  
de mi novia, me encontré  
con que casado me hallaba.  
Yo hubiera tomado rumbo  
inmediatamente á España,  
mas me detengo unos días,  
me meto en una contrata  
de víveres, sopla el viento  
favorable, lleno el arca  
de pesos fuertes, y me hallo  
de la noche á la mañana  
hecho todo un millonario.  
Y entonces digo, «qué falta  
me hace el dinero de la otra?»  
Y acostumbrado que estaba  
á esta vida, me apoltrono,  
y aquí me tienes que pasan  
los días, y pasan meses  
sin que anhele, y no es patraña,

- conocer á mi mujer,  
que no sé si es fea, ó guapa. (Se levanta.)
- MAR. Pero tú comprenderás  
que eso no es lo que Dios manda.
- PANCHO. No lo será; mas si vieras,  
ay, Mariano! qué mulatas  
hay por aquí...
- MAR. Bah! bah! bah!
- PANCHO. Y hasta qué negras...
- MAR. Caramba!
- PANCHO. En fin, ya sabes mi flaco...  
En donde quiera que hay faldas...
- MAR. No hay mujeres como aquellas.
- PANCHO. Tú no has visto las cubanas.
- MAR. Ni tú á las otras.
- PANCHO. No importa.
- MAR. (Acercándose á él con misterio.)  
Si vieras una muchacha  
que ha venido en el vapor  
conmigo!
- PANCHO. (Con interés.) Contigo?
- MAR. Vaya!
- PANCHO. Buena, eh?
- MAR. Panchito... de oro!
- PANCHO. Jovencita?
- MAR. Pues no es nada!
- PANCHO. Viene sola?
- MAR. Por supuesto!
- PANCHO. Y guapita?
- MAR. Que si es guapa?
- PANCHO. La veremos: pero, chico,  
de seguro que por gracia  
que tenga, lo que es aquí  
al lado de estas, *nequaquam*.
- MAR. *Nequaquam?* Ay Francisquillo,  
que no conoces la casta!
- PANCHO. Pues tráetela.
- MAR. La traeré.
- PANCHO. Veremos esa *avis rara*;  
mas yo te juro, Mariano,  
que en tratando á las cubanas,  
no te vuelves á acordar

de tu tierra para nada.  
MAR. Y yo te juro, que en cuanto  
contemples á esa muchacha,  
eres capaz de marcharte  
con ella á Mesopotamia.  
PANCHO. Pues al avío.  
MAR. Al avío...  
Y presto.  
PANCHO. Con verlo basta.  
(Váse Pancho por el fondo.)

### ESCENA III.

MARIANO.

Y no habrá medio mejor.  
Si no, vuelve á las andadas  
y nunca se acordará  
de su mujer para nada.  
(Aparece Pura por la izquierda, en traje de viaje  
y registrando la escena con la vista antes de  
entrar.)

### ESCENA IV.

PURA.—MARIANO.

PURA. Se fué?  
MAR. Sí, y ahora es preciso,  
para lograr nuestra farsa,  
mucho juego, y buen trasteo  
sin que conozca la trampa.  
PURA. Ah! Traidor!  
MAR. No es ocasión  
de empezar con amenazas...  
(Llevándola á la puerta de la casa.)  
Mira, entrando por aquí  
á la derecha, en la sala,  
encontrarás la maleta  
que trajimos preparada.  
Conque mucho ojo, y al bulto.

PURA. La broma ha de ser pesada.

MAR. Y el cafetal es soberbio!

PURA. (Mirando en torno suyo.)

Es suyo?

MAR.

Hace tres semanas  
lo compró, según me ha dicho.

PURA.

(Reparando en la hamaca.)

Y lo primero, la hamaca...

Parece que lo estoy viendo!

Como se logre la farsa

y llegue á hacer que se embarque,

se vá á acordar de la Habana

mientras viva.

MAR.

Bien; pero antes  
es preciso que no caiga  
en la cuenta.

PURA.

Lo que es de eso  
ya me quedo yo encargada

MAR.

Pues á no perder momento.

Yo me quedo aquí de guardia  
para distraerle

PURA.

Adiós  
y chitón.

MAR.

No temas nada.

(Váse Pura por la izquierda. Aparece Charo por el fondo.)

## ESCENA V.

CHARO.—MARIANO.

(Aunque la parte de Charo está escrita natural, la actriz encargada de este papel debe dar á sus palabras la entonación y acento propios de las hijas de Cuba.)

### MÚSICA.

CHARO.

No existe en Cuba,

niña graciosa

ni tan mimosa

como soy yo.

Pues tengo un trato

tan zalamero  
que nadie quiero  
diga que no.

---

Los caballeros,  
de varios modos  
me quieren todos  
yo se por qué:  
y siempre ensalzan  
al infinito  
mi cuerpecito...  
cuando se vé.

---

MAR.

Esta muchacha  
será quizás  
una insurrecta  
de por acá.

CHARO.

Muy buenos dias

MAR.

¿Quien es usted?

CHARO.

La guarachera  
del Camagüey.

MAR.

La guarachera?...  
No sé lo que es.

CHARO.

Una guaracha.  
Escuche pues.

---

Ay, mamita de mi vida,  
no sé lo que tengo yo.  
Que sus ojos echan fuego  
y me abraso de calor.

---

Como la caña de azúcar  
que se cria por acá,  
la cubana se conserva  
dulce sin falsificar.

---

Ay, ven á la hamaca  
y en ella verás,  
qué cosas tan buenas  
te voy á contar.

Y al dulce mareo  
y al suave vaivén,  
si al fin te da sueño, (Abanicándole)  
yo te dormiré

MAR. Si las niñas guaracheras  
que se encuentran por acá,  
son como estas, me declaro  
cubaño sin vacilar.  
Que entre todas las muchachas  
que en el mundo pueda haber,  
son las niñas más mimosas  
las guaracheras del Camagüey.

CHARO y MAR. Que entre todas las muchachas, etc.

HABLADO.

MAR. (No dije, si la muchacha  
es tonta?)

CHARO. (Con dulzura.) Con que... señor...  
Dígame usted, por favor,  
le ha gustado la guaracha?

MAR. Ya lo creo! Mas reparo  
que hay algo que vale más;  
(Mariano hace sentar á Charo en una mecedora,  
y se coloca á su lado, adoptando las actitudes  
que el actor crea oportunas.)  
no lo adivinas?

CHARO. (Con coqueteria Quizás!

MAR. Dí, cómo te llamas?

CHARO. Charo.

MAR. De dónde eres? Con franqueza.

CHARO. Camagüeyana de ley.

MAR. (Ay! Creio que el Camagüey,  
se me sube á la cabeza!)

Dime, y todas por acá,  
son como tú, tan graciosas?...

CHARO. Ay, señor!... si estas son cosas  
que la misma tierra dá!  
Toditas somos así,

nos amoldamos á todo;  
y tratamos con un modo  
á todo el que viene aquí!...  
Hombre hay que se vuelve loco  
cuando le mira una niña.  
Nuestros labios son de piña...  
y nuestros dientes de coco!  
Y se prueban? (Hace el ademán.)

MAR.

CHARO.

(Le rechaza con coquetería y le vuelve la espalda abanicándose.)

Eh?

MAR.

Qué escucho?

Me desairas?

CHARO.

No señor...

Es que... cuando hace calor  
suelo abanicarme mucho.

MAR.

(Acercándose más ella.)

Y te abanico yo, dí?

CHARO.

(Le dá el abanico.)

Por qué no? Si no me asustol  
Al contrario... me dá un gusto  
que me abaniquen así...

(Mariano le dá aire con el abanico. Charo se columpia con coquetería. La actitud de Charo en esta escena está encomendada á la actriz.)

A poco más sin sentir  
me voy á quedar dormida.

MAR.

De veras?

CHARO.

Vaya... convida  
tanto esta brisa á dormir...

MAR.

(Arrojando el abanico y separándose bruscamente de Charo.)

Vaya chica... déjame.

CHARO.

(Levantándose.)

No quiere usté?

MAR.

Es que... me canso...

(Pues no estoy haciendo el ganso!)

CHARO.

Ya se acostumbrará usté. (Yéndose á él.)

MAR.

Mira, vete... y vuelve luego,  
Escuchas? (Ya casi entiendo  
que el otro vaya perdiendo  
los sesos con este juego!)

CHARO. No teme una desazón  
si me voy?  
MAR. Qué he de sentir?  
CHARO. Es... que me pudiera ir...  
MAR. A dónde?  
CHARO. A la insurrección! (Váase por el foro.)

## ESCENA VI.

MARIANO.

Nada; comprendo que al otro,  
que es blando como la cera,  
esta ú otra guarachera  
le tenga puesto en un potro.  
Yo me precio de formal,  
y hombre de poco trasteo,  
y si me descuido, creo  
que me va á pasar igual.

## ESCENA VII.

DICHO.—TITELLA, por el foro.

TIT. (Dirigiéndose á los de fuera.)  
Dejad el córte, muchachas,  
que amo manda descansar  
para obsequiar al viajero.  
(Se limpia el sudor.)  
MAR. (Este será el mayoral.)  
Hace calor?  
TIT. Aquí en Cuba,  
siempre es igual por variar:  
de noche se suda tinta  
y por el dia alquitrán.  
MAR. Vamos, parece que usted  
no se entusiasma al hablar  
de Cuba, como don Pancho.  
TIT. Me entusiasmaba, que hoy ya,  
quien quiera ver bien á Cuba  
que ponga por medio el mar.

- MAR. Hombre, sí?  
TIT. Antes era esto  
como un edén terrenal.  
El comercio, floreciente;  
los capitales, aun más;  
hoy... creo que en toda Cuba  
no hay más que este cafetal...
- MAR. De ese modo, ya comprendo  
lo que usted dice.
- TIT. Es verdad,  
que hay en cambio otras ventajas.  
Cuáles.
- MAR. El papel.  
TIT. Ah! Ya!  
MAR. Cuenta usted en papel doscientos,  
TIT. y tiene ciento no más,  
de modo que de esa suerte  
le resulta que al pagar,  
paga usted el doble, y si cobra  
solo cobra la mitad.  
Luego hay partidos políticos  
que lo mismo aquí que allá,  
quieren gobernar al mundo  
y salvar la sociedad.  
Unos piden una cosa;  
otros piden algo más,  
y entre tantos pediguñeos  
nos parten por la mitad.
- MAR. No hay duda que es delicioso.  
TIT. Y á los de la tierra, no hay  
que decirles nada de esto,  
porque enseguida se van  
á la insurrección.
- MAR. Que vayan;  
ya saben lo que hay detrás.
- TIT. El qué?  
MAR. El palo.  
TIT. Tontería!  
No ve usted cómo se van  
otra vez?
- MAR. Pues por España  
no se dice...

TIT.

Por allá,  
dirán lo que les convenga  
y callarán lo demás.

## ESCENA VIII.

DICHOS.—CORO DE NEGRITAS.

Aparecen por el foro una porcion de negritas que se adelantan al proscenio, adoptando gestos y actitudes características.

### MÚSICA.

NEGRITAS. Ay mamita, mamita, mamita,  
ay, qué madre tan resalá;  
Ay mamita, mamita, mamita,  
ay qué Cuba tan desgrasiá.

---

Se acabó el tabaco,  
se acabó el café;  
se secó la caña,  
y no crece el thé;  
y dicen de España,  
yo no sé por qué,  
que al fin y á la postre  
me voy á perder.

MAR.

---

No es malo el espectáculo,  
me agrada la canción,  
magnífica es la música  
pero la letra no.

PANCHO.

---

Cuando hacen estas críticas  
no está ninguna en voz;  
que te hablen de la América  
verás si están mejor.

---

Muchachas, al huésped  
que tengo yo aquí,  
decidle lo bueno  
que es este país.

---

(Mariano se sienta en una mecedora, y las negritas le rodean. Unas empujan la mecedora columpiándole; otras le dan aire con los abanicos, y otras le quitan el sol con hojas de palmeras. Panchito se pasea satisfecho al considerar el efecto que en Mariano produce esta escena.)

NEGRITAS.

Ay chinito del corazón,  
ay chinito del corazón  
ay qué sueño me dá tu voz,  
ay qué sueño me dá tu voz.

---

Ay duérmete niño,  
que en Cuba tendrás  
un lecho de flores  
en donde soñar,  
con lindas mulatas  
que te hagan sentir  
los dulces placeres  
que Dios puso aquí.

(Aparece Pura por la izquierda, acompañada de los Guajiros y vestida al uso de las chulas de Madrid.)

## ESCENA IX.

DICHOS.—PURA.

### HABLADO.

PURA. Olé y viva nuestra tierra!  
MAR. (Levantándose de un salto al oír la voz.)  
Olé y viva porque sí!  
PANCHO. Esta es la que tú decías...  
PURA. Legítima de Madrid;  
MAR. Del barrio de Maravillas.  
PANCHO. Y qué dejas por allí?  
PURA. Qué dejo? Lo que ninguno  
capaz es de presumir!  
Mujeres que dan el opio  
y que aturden porque sí!  
Ojos que de una mirada

le ponen á uno á morir,  
y boquitas que de un beso  
matan á un guardia civil.

PANCHO.

Bien dicho!

PURA.

Si hoy todo el mundo  
está encerrado en Madrid;  
hay una Puerta del Sol,  
comparito, que hasta allí!  
y unos cafés, y un trapío!  
que ya no hay más que pedir.  
Allí la gente no vive  
durmiéndose como aquí!  
Allí hay vida! allí hay más sangre!  
más corazón .. si allí, en fin  
se pasan todos la vida  
citando *pá* recibir!

PANCHO.

Recibir? (Con extrañeza.)

PURA.

Y no lo entiende?  
De dónde sale, infeliz?  
Se cita al toro; se apunta  
cuando se le ve venir,  
y él mismo en la acometida  
se clava el estoque.

PANCHO.

Sí?

MAR.

Venga de toros.

PURA.

De toros?

No ha visto usted por aquí,  
nunca una corrida?

PANCHO.

Nunca!

PURA.

Y pueden vivir así?  
Pero si hoy sabe de toros  
hasta el mocito de más *chic*!

PANCHO.

Pues que lo sepamos todos!

PURA.

Allá va.

PANCHO.

Venga de ahí.

(Toda la relación siguiente debe decir la Pura con gran desembarazo, y acompañando á la palabra la acción de todo lo que expresa. Aunque está escrita natural, puede la actriz adoptar la expresión que se emplea en esta clase de descripciones, la cual no se ha puesto de manifiesto por no hacer difícil la lectura. Durante la relación, entra Charo y se sienta en una mecedora.)

Un circo lleno de gente;  
una cuadrilla que sale  
y saluda al presidente,  
y al toque de los de enfrente  
desenvuelve los *percale*,  
se abre la puerta... la *fiera*  
asoma; los picadores  
se corren por la barrera...  
la gente de á pié, de espera,  
y al paño los matadores.  
Si sale el toro *con piés*,  
se le dan dos de *telón*  
y se le pára; después  
se acerca un potro, y aquí es  
donde empieza la función.  
Un *cite*, dos *marronazos*  
un soberbio *revolcón*;  
el caballo hecho pedazos...  
los *chicos* á *capotazos*  
para salvar .. al tumbón.  
El público que se anima,  
comienza á vociferar;  
otro caballo se arrima  
y otra vez la *fiera* encima,  
y aquello se hace... la *mar*.  
Corren todas las cuadrillas,  
los potros huyen sin sillas,  
grita y vocea la gente,  
y entre el ruido el presidente  
tocar manda á *banderillas*:  
sale el *Curro*... Olé el *toreo*!  
si la *fiera* se le *arranca*  
le pone un *par* al *cuarteo*;  
si es noble y quiere *trasteo*  
se le *quiebra*; y puertá franca.  
Le regalan los *chiquillos*  
unos pares de *zarcillos*;  
la *fiera* salta y se quema  
sacudiendo los *palillos*,  
y llega la *hora suprema*.  
«Brindo por el presidente  
»y por todita la gente

»que me escucha en este instante,  
»y si es el toro valiente  
»que se me ponga delante!»

Dos pases *al natural*,  
cuatro *en redondo*, con fé;  
un *cambio* con mucha sal,  
*cuadra* luego el animal  
y á matar de un *volapié!*  
Cae el toro desplomado:  
el público entusiasmado;  
grita: «Olé por los toreròs!»  
Descarga al punto un nublado  
de cigarros y sombreros;  
se saluda, recorriendo  
la plaza; se van cojiendo  
los puros; y en la faena  
suena el clarín, y rujiendo  
sale otro toro á la arena.

PANCHO. Chiquilla, vivan los toros (Entusiasmado.)  
que ya no hay más que pedir!

PURA. Ahora venga una caña.  
(Dirigiéndose al velador.)

PANCHO. Manzanilla?

PURA. Y del país!

(Coge una botella y una copa; llena la copa y derrama una porcion de liquido sobre la mesa.)

PANCHO. Otra copa!

PURA. No hace falta!

Un trago!

PANCHO. San Agustin!

se ha vertido... á ver... muchachas!  
pronto un paño...

PURA. Con qué fin?

Para limpiar la mesa? Esto  
se limpia en mi tierra así!

(Se quita el mantón de Manila que lleva puesto y limpia con él la mesa.) (\*)

---

(\*) Esta escena se puede terminar así:

PANCHO. (Evitando que Pura ejecute la acción.)  
Cómo?

**MUSICA.**

**PURA.** (Con una caña de manzanilla en la mano.)  
Ya se ván hácia la plaza  
los picadores del Curro.  
Virgen de la Concepcion,  
haz que no muera ninguno.  
A ese torito berrendo  
no le pongais banderillas,  
que con solo ver los palos  
se le vá al pobre la vida.

---

**CORO.** Vivan los toros,  
viva Madrid,  
vivan las mozas  
de ese país.

**HABLADO.**

(Don Pancho empuja á todos para que se vayan y le dejen solo.)

**PANCHO.** Ea, muchachas, afuera!  
Todo el mundo á trabajar.  
**MAR.** (Ya ha perdido la chaveta.)  
**CHARO.** (Colgándose del brazo de Mariano.)  
Me va usted á abanicar?  
**MAR.** Andando; pero lo peor,  
como presumo, será,  
que mientras él cae aquí  
vaya yo á caer allá! (Vánse.)

---

**PURA.** Pues usted se piensa  
que allí se pára á pedir  
una un paño...?  
**MAR.** (Ofreciendo á Pura una caña con vino.)  
Viva el rumbo  
y el buen vino!  
**PURA.** (Cojiendo la caña.) Venga aquí!

## ESCENA X.

PURA. — PANCHO.

### MÚSICA.

PANCHO. Si un ingenio te acomoda  
un ingenio te daré.  
Y si quieres un esclavo  
á tu lado viviré.

PURA. Un ingenio me horripila  
y un esclavo mucho más;  
como el pájaro en el aire  
vivir quiero en libertad.

PANCHO. De la llama de tus ojos  
volar quiero en derredor,  
como alegre y juguetona  
mariposa del amor.

PURA. Mariposa revoltosa  
tén cuidado, que al volar  
en la llama que te ciega  
te pudieras abrasar.

### HABLADO.

(En toda esta escena debe revelar Pura en su actitud y en su expresión el enojo y el despecho que disimula. Queda encomendada á la actriz.)

PANCHO. Podré saber el camino  
mejor que debo tomar  
para llegar á lograr?...  
El de la iglesia.

PURA. El de la iglesia.  
PANCHO. Ya atino,  
pero de eso...

PURA. No hay de qué,  
verdad?

PANCHO. No he dicho yo tanto.

PURA. A que sé yo de esto cuanto  
me pueda decir usted?

- PANCHO. Eres gitanilla?  
PURA. Bah!  
y canto la verdad pura.
- PANCHO. Dime la buenaventura.  
PURA. Venga esa mano!  
PANCHO. Aquí está! (Le dá la mano.)  
PURA. Vaya una jerga bonita  
de rayas que se vé aquí!  
Cuántos líos tienes, dí,  
por esta tierra bendita?
- PANCHO. Líos?  
PURA. O si así no quieres,  
trapisondas, me es igual.
- PANCHO. Pues te lo diré formal,  
que me encantan las mujeres!  
PURA. Y lo que es estas...  
PANCHO. Son mancas...  
En el tiempo que he vivido  
en Cuba, las he tenido  
negras, mulatas y blancas.
- PURA. Atizal...  
PANCHO. Y con unos mimos,  
chica, que aquello es la mar.
- PURA. Caramba!  
PANCHO. Hay que aprovechar  
cuatro días que vivimos!  
Pero, con formalidad,  
hasta que te he conocido,  
te juro que no he sabido  
lo que es querer de verdad.
- PURA. Sí?  
PANCHO. Te aseguro á fé mia,  
que como tú no hay ninguna!  
PURA. Conque tengo esa fortuna!  
PANCHO. No lo sabes todavía!  
Yo me entusiasmo al momento,  
y en trastornándome el seso,  
por cada sonrisa, un peso;  
por cada caricia, ciento.  
Y una mirada, así á punto,  
aunque caúse mi martirio,  
será para mí. .

- PURA. El delirio!  
PANCHO. Y la gloria, y todo junto!  
PURA. Sigamos. (Volviendo á coger la mano.)  
PANCHO. Venga.  
PURA. Esta raya...  
dime... quién te espera allí?  
PANCHO. En dónde?  
PURA. En España!  
PANCHO. A mí?  
quién ha de esperarme?  
PURA. Vaya!  
No ha habido nada de boda  
no hace mucho?  
PANCHO. Bah! Mariano  
te ha dicho...  
PURA. No; si es la mano  
la que está diciendo toda  
la historial  
PANCHO. Será quizás,  
pero eso de boda es broma.  
PURA. Es decir...  
PANCHO. (Haciendo ademán de abrazarla.)  
Que dáme y toma,  
y no hablemos de ello más.  
PURA. Conque aunque tengas mujer?  
PANCHO. Mi ley será tu deseo.  
PURA. Eso me agrada; ya creo  
que nos vamos á entender.  
PANCHO. No te lo dije?  
PURA. Sí tal.  
Estás en ello muy ducho.  
PANCHO. Y me querrás?  
PURA. Mucho! Mucho!  
PANCHO. De una manera?  
PURA. Ideal!  
PANCHO. Y seré?...  
PURA. Mi dulce amor,  
mi bien, mi dicha, mi encanto.  
(Le abraza con rábía.)  
PANCHO. Mira, no me aprietes tanto  
por que... hace mucho calor!  
PURA. Pues nada queda que hacer;

mas como hay que verlo todo,  
quiero que sepas mi modo  
de pensar...

PANCHO.

Vamos á ver.

PURA.

Yo he de ser aquí la dueña.

PANCHO.

Lo que ves y mucho más  
es todo tuyo.

PURA.

Además,

la exigencia más pequeña  
se ha de cumplir con rigor;  
y si alguno, bueno ó malo  
quiere desmandarse, palo.  
Mucho palo, sí señor.

PANCHO.

La casa no es por aquí? (Se dirige á ella.)

PURA.

PANCHO.

Sí; á dónde vás?

PURA.

A tomar

posesión.

PANCHO.

Puedes entrar.

(Disponiéndose á hacer lo mismo.)

PURA.

Pero tú quédate ahí. (Deteniéndole.)

PANCHO.

Eh?

PURA.

Quieto.

PANCHO.

Es decir que no?...

PURA.

No te he dicho que me agrada  
que me obedezcan?...

PANCHO.

Mas...

PURA.

Nada.

desde hoy aquí mando yo! (Entra en la casa.)

## ESCENA XI.

PANCHO.

A obedecer y á callar,  
que poco cuesta el hacerlo.  
Qué mujer! Si es una moza  
de *primísimo cartelo!*  
Si yo pudiera...

(Observa á través de las persianas de los balconcillos bajos de la casa.)

Ya ha entrado...

La veo por el espejo...

Se va á desnudar!... Dios mio!...

Qué es lo que miro! .. Qué cuello!

Y qué hombros y qué... ay, ay, ay!

que sostenerme no puedo!

(Aparece Mariano precipitadamente por el foro.)

## ESCENA XII.

PANCHO. — MARIANO.

MAR. Ay, Francisco! .. Qué mujer!

PANCHO. Ay, Mariano!... Qué portento!

MAR. Razón tenías!

PANCHO. Y tú

también!

MAR. En el mundo entero  
no hay mujeres como en Cuba.

PANCHO. Que no sirven! Ya lo creo  
para descalzar á otras.

MAR. A quién?

PANCHO. A la del toreo!

MAR. La has visto?

PANCHO. Sí, Marianillo;  
y aun creo que la estoy viendo.

MAR. Pues chico, á ella!...

PANCHO. Lo peor,

Marianillo, es que no puedo  
casarme; que si pudiera,  
lo hacia en este momento!

MAR. Já, já, já, já!...

PANCHO. Pero nada;  
te digo que estoy resuelto  
á todo; hoy cierro la casa,  
le pegó fuego al ingenio,  
la cojo y me voy con ella  
aunque sea á los infiernos!

MAR. Y si tu mujer lo sabe?

PANCHO. Que lo sepa; no la temo.

(Pura, que está en el interior de la casa, empie-

za á arrojar por uno de los balconillos, vestidos, sombrillas, sombreros y prendas de mujer que se supone que ha encontrado dentro.)

MAR.

Qué es eso?

PANCHO.

Ay, Diós! un vestido,  
una mantilla... un sombrero  
de Mercedes!... de Pepita...  
de Juliana... de Loreto!...

(Coge todos los objetos, y los arroja más lejos.)

Tiene razón! al demonio  
con todo, fuera recuerdos!

Ella, y nadie más que ella.

MAR.

Pero dime, está allí dentro?

PANCHO.

Pues ella es la que celosa  
está haciendo todo esto!

MAR.

De modo que ya...

PANCHO.

Arreglados!

MAR.

Pues mira, Francisco, siento  
decirlo; pero es preciso.

PANCHO.

Qué?

MAR.

Una noticia que tengo  
que darte: que tu mujer  
llegó ayer en el correo...

PANCHO.

Qué dices? (Con sorpresa.)

MAR.

Y viene á verte.

PANCHO.

Gran Dios!

MAR.

Y segun infiero,  
dentro de breves instantes  
va á plantarse en el ingenio.

PANCHO.

Ay, Marianillo... me matas!

MAR.

Pues hay que pensar en ello...

PANCHO.

Antes que venga me marchó.

MAR.

Y si pregunta?

PANCHO.

Que vuelvo

luego.

MAR.

Y si quiere saber  
dónde has ido?

PANCHO.

Que me he muerto!

(Sale de la casa Pura vestida en traje de viaje como en la escena cuarta.)

## ESCENA XIII.

DICHOS.—PURA.— Luego CHARO.

- PURA. El señor don Pancho Perez?  
PANCHO. Díos santo!... Qué es lo que veo?  
MAR. Já, já, já!  
PURA. Es usted?  
PANCHO. Ay, Díos,  
que ya he descubierto el juego!  
Infame!  
PURA. Es ella!  
PANCHO. Traidor!  
PURA. Pura, tu perdón impetro!  
PANCHO. Y eres mi marido!  
PURA. Pura,  
de hinojos!...  
MAR. Y á qué viene eso?  
No era el objeto traerle  
á buen camino? Pues bueno!  
Propósito de la enmienda  
ya para siempre y *laus deo*.  
PANCHO. Tendrás un esclavo en mí  
sumiso, te lo prometo.  
PURA. Si no sé...  
MAR. Mañana mismo  
que zarpa el vapor correo,  
á España!  
PANCHO. Y te haré feliz.  
PURA. Yo te arreglaré!  
PANCHO. Me entrego!  
MAR. Necesitarás alguno (A Pancho.)  
que te administre el ingénio?...  
PANCHO. Es claro!  
MAR. Y dime... Charito...  
Y tú...  
PANCHO. Eh?... Vamos, ya entiendo;  
chico, nada.  
MAR. Pues entónces  
de administrador me quedo.

PURA. Te quedas?  
MAR. Me agrada Cuba,  
prima, y tambien yo me entrego.  
PANCHO. Tu prima?  
MAR. No lo sabias?  
PANCHO. Es verdad; ya lo recuerdo.  
MAR. Charo, soy tuyo.  
(A Charo que aparece por el foro.)  
CHARO. De veras?  
MAR. Ya de Cuba no me muevo!  
Y pues que Pancho me anima  
á su sistema me ajusto,  
que para cambiar de gusto,  
no hay como *cambiar de clima!*

TELÓN.





ZARZUELAS.

Parte que  
corresponde á la  
Administración.

TÍTULOS.		ACTOS.	AUTORES.	
4	3	A un sí, un nó.....	1 Sres. J. Usúa y T. Reig.....	L. y M.
"	"	Cambiar de clima.....	1 Costa y Rey.....	L. y M.
"	"	Cascabeles.....	1 D. Angel Rubio.....	M.
"	"	¡Como está la Sociedad!.....	1 Sres. Búrgos, Rubio y Espino...	L. y M.
"	"	Contratos al vuelo.....	1 Minguez, Rubio y Espino...	E. y M.
"	"	Currito.....	1 Macarro y Liñan.....	L. y M.
"	"	Curriyo el Esquilaor.....	1 D. Gabriel Merino.....	L.
"	"	Dos excéntricos.....	1 Angel Rubio.....	h.
4	2	El chiripero.....	1 Sres. Luis Cocat y Reig.....	L. y M.
"	"	El faldon de la levita.....	1 D. Isidoro Heriandez.....	M.
"	"	El grito del pueblo.....	1 Salvador María Granés.....	L.
"	"	El lápiz mágico.....	1 Tomás Reig.....	M.
4	1	El mono Tom Koung.....	1 Sres. Santa María y Reig.....	M. y 1/2 L.
"	"	El proceso del sainete.....	1 Navarro y Reig.....	L. y M.
"	"	El rosario de mi Aurora.....	1 Macarro y Liñan.....	L. y M.
"	"	El tambor mayor.....	1 D. F. Jaques.....	L.
"	"	El 93.....	1 Francisco Macarro.....	L.
9	5	Ellos y nosotros (segunda parte de «¡Eh, á la plaza!».....	1 Sres. Pina, Burgos y Rubio.....	L. y M.
"	"	Enredos y compromisos.....	1 D. José Olier.....	L.
"	"	Escapar con suerte.....	1 Sres. Minguez, Rubio y Espino..	L. y M.
3	3	Flamencomanía.....	1 Castilla, Navarro y Rubio.....	L. y M.
"	"	Fortuna te dé Dios, hijo.....	1 D. Calisto Navarro.....	L.
3	2	Golpes, faguna y retreta.....	1 Sres. Gardin y Cabas.....	L. y M.
"	"	¡Hoy sale, hoy!.....	1 Búrgos, Luceño, Barbieri y Chueca.....	L. y M.
2	2	Jugar con trampa.....	1 Diaz Barroso y Reig.....	L. y M.
"	"	La abuela.....	1 Sres. Vega, Chueca y Valverde..	L. y M.
"	"	La mano blanca.....	1 D. Angel Rubio.....	M.
7	4	La mantilla blanca.....	1 Sres. Gorriz, Rubio y Espino....	M. y 1/2 L.
7	4	La oracion de San Antonio.....	1 D. Pedro Escamilla.....	L.
"	"	La salsa y los caracoles.....	1 C. Navarro.....	1/2 L.
3	2	Meterse en bonduras.....	1 Gorriz, Rubio y Espino.....	L. y M.
"	"	Otelo y Desdémona.....	1 D. Calisto Navarro.....	1/2 L.
"	"	Para casa de los padres.....	1 Mariano Pina.....	L.
"	"	Para palabra, Aragón.....	1 I. Hernandez.....	M.
3	1	¡Pobre Gloria!.....	1 Eusebio Sierra.....	L.
14	4	Politica y tauromaquia.....	1 Sres. Búrgos, Rubio y Espino..	L. y M.
"	"	Por una credencial.....	1 Saquero y Poveda.....	L. y M.
"	"	Por una leccion.....	1 D. Juan Sanchez Sierra.....	M.
"	"	¡Quién fuera liebre!.....	1 Sres. Rubio y Espino.....	M.
"	"	Quien más mira.....	1 D. I. Hernandez.....	M.
6	3	¡Salero, vivan los toros!.....	1 F. Perez Collantes.....	L.
"	"	Tersicore y Elio.....	1 Francisco Macarro.....	L.
6	4	Tipos al amanecer.....	1 Sres. Eguilaz y S. Rubio.....	L. y M.
"	"	Todos artistas.....	1 D. Juan Sanchez Sierra.....	M.
"	"	Trabajo perdido.....	1 Salvador Lastra.....	L.
"	"	Un lío en el ropero.....	1 Tomás Reig.....	M.
3	1	Valiente pesca.....	1 Sr. Hernandez.....	M.
5	1	Valiente sobrino.....	1 Sres. Gardin y Zapata y Rey....	L. y M.
"	"	Vivitos y coleando.....	1 Lastra, Ruesga y Prieto, Chueca y Estremera.....	L. y M.
"	"	De Cádiz al Puerto.....	2 Flores García y Romea, Rubio y Espino.....	L. y M.
"	"	De la noche á la mañana.....	2 Lastra, Ruesga, Prieto, Chueca y Valverde.....	L. y M.
"	"	¡Eh, á la plaza! y Ellos y nosotros.....	2 Pina, Burgos y Rubio.....	L. y M.
"	"	España pintoresca.....	2 Gorriz, Rubio y Espino.....	L. y M.
"	"	¡Hatchis! (Revista).....	2 Perillan, Rubio y Espino...	L. y M.
"	"	Ída y vuelta.....	2 D. G. Navarro.....	1/2 L.
"	"	La perla de Triana.....	2 J. Casino.....	M.
"	"	Manolito.....	2 Sres. Burgos, Rubio y Espino....	L. y M.
"	"	Noches de Madrid.....	2 D. Tomas Reig.....	1/2 M.
"	"	Una semana en Madrid.....	2 R. Carrion y Pina Dominguez.	L.
"	"	El capitán Centellas.....	3 Sres. Herranz y Almagro.....	L. y 1/2 M.
"	"	Fatinitza.....	3 D. Franz Suppé.....	Ejemplares.
"	"	La cruz de fuego.....	3 José Estremera.....	L.
19	7	Los mosqueteros grises.....	3 Sres. Serrat y Weiler.....	1/2 L.
10	2	San Franco de Sena.....	3 Estremera y Arrieta.....	L. y M.

# PUNTOS DE VENTA

---

## MADRID

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *D. Antonio de San Martín*, Puerta del Sol; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*, y de los *Sres. Córdoba y C.<sup>ª</sup>*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los *señores Simon y C.<sup>ª</sup>*, calle de las Infantas.

## PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de esta Administración.

## FRANCIA.

Librería Española de *E. Denné*. 15, rue Monsigni.  
—PARIS.

---

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.